



## Libro del Patriarca in lingua estone

[gallery order="DESC"]

Il 24 aprile a Mosca, presso il Dipartimento per le relazioni esterne della Chiesa Ortodossa Russa, è stata presentata al pubblico l'edizione in lingua estone del libro di Sua Santità il Patriarca di Mosca e di tutta la Russia Kirill "Parola del Pastore". All'evento hanno partecipato: il metropolita Hilarion di Volokolamsk, presidente del Dipartimento, il vescovo Lazar di Narva e Peipsi, l'ambasciatore di Estonia presso la Federazione Russa Simmy Tiyk, il consigliere per la cultura dell'Ambasciata della Repubblica di Estonia a Mosca Helene Tedre, S. Männik, membro del Sinodo della Chiesa ortodossa di Estonia, l'arciprete Vladimir Silov'ev, redattore capo del Patriarcato di Mosca, l'igumeno Filaret (Bulekov), vice presidente del Dipartimento e l'arciprete Igor Yakimchuk, segretario per i rapporti inter-ortodossi del Dipartimento, l'igumeno Mitrofan (Shkurin), vice presidente del Dipartimento sinodale per l'educazione religiosa e la catechesi, varie altre personalità e rappresentanti dei media russi e stranieri.

Il presidente del Dipartimento ha esposto alcune osservazioni introduttive, rilevando che il libro "Parola del Pastore" è tratto dall'omonimo programma televisivo, che si tiene dal 1994 ad oggi. Autore e conduttore del programma è il Patriarca Kirill (nel 1994, metropolita di Smolensk e Kaliningrad). Nelle diverse trasmissioni egli parla della fede ortodossa, della storia della Chiesa, e spiega la sua posizione sugli avvenimenti del Paese, del mondo, della cultura.

Come ha sottolineato il metropolita Hilarion, nel libro si intrecciano diversi temi: la teologia, la storia, la filosofia, la psicologia, il giornalismo, e molto altro. "Rispetto alla trasmissione televisiva, il libro è stato arricchito di molti altri argomenti, di interpretazioni inedite dei testi della Bibbia, di riflessioni dell'autore sulle eterne domande a cui l'umanità cerca di dare una risposta", ha detto.

Gli eventi della vita terrena del Signore Gesù Cristo, narrati nei quattro Vangeli, sono disposti nel libro "Parola del Pastore" in ordine cronologico, in modo da vedere i ben noti episodi del Vangelo in una nuova e talvolta insolita prospettiva. "Per l'uomo moderno, questo libro è una sorta di guida alla Bibbia", ha detto il metropolita.

Nell'introduzione all'edizione estone, il Patriarca si rivolge ai lettori: "La nostra Chiesa esercita il suo ministero non solo in Russia e non solo tra il popolo russo. La responsabilità canonica del Patriarcato di Mosca ora si estende a molti Stati indipendenti, che hanno una propria lingua, costumi e tradizioni nazionali. Questo include, ovviamente, anche l'Estonia, un paese con una lunga tradizione europea, dove per secoli hanno convissuto persone appartenenti a diverse confessioni cristiane".

Il vescovo Lazar ha sottolineato la capacità della Chiesa ortodossa russa di comunicare con persone di diversi ceti sociali: " Nei primi anni '90, come pioniere della predicazione televisiva e degli appelli a milioni di persone, tra cui anche rappresentanti del mondo intellettuale e del lavoro, Sua Santità ha aumentato il prestigio della Chiesa nel Paese".

Secondo le statistiche citate dal vescovo Lazar, la popolazione estone è in gran parte indifferente a tutto

ciò che riguarda la fede. A questo proposito, il relatore ha espresso l'auspicio che "questa splendida edizione dia un contributo significativo alla diffusione dell'ortodossia tra la popolazione locale e aiuti le persone a scoprire la profondità e la bellezza del cristianesimo".

L'ambasciatore estone Simmy Tiyk ha detto che la Chiesa ortodossa russa e la Chiesa ortodossa estone sono unite da luoghi sacri, come le Grotte di Pskov e il monastero di Pühtitsa; l'Estonia, inoltre, è strettamente connessa con la vita e il ministero del defunto Patriarca Alessio II. "L'Ortodossia è stata per secoli una parte importante della vita culturale e sociale dell'Estonia – ha testimoniato l'ambasciatore. – La pubblicazione in lingua estone di questo libro, che riflette lo sviluppo del pensiero della Chiesa Russa, costituisce un evento importante e positivo". Il capo della missione diplomatica estone offerto in dono al metropolita Hilarion un libro dal titolo "Chiese ortodosse, monasteri e cappelle in Estonia".

L'arciprete Vladimir Silov'ev ha espresso la speranza che il libro sia ampiamente diffuso nella società estone. "E' un libro per tutti", ha detto.

Al termine della presentazione, il metropolita Hilarion ha risposto alle domande dei giornalisti.

---

Una fonte: <https://mospat.ru/it/news/54280/>